**መቅድም።**

**ዓድየ ውስተ ሆሄ**

በአምጣነ በዝ መዋዕሊነ ለልሳነ ግዕዝ ተሀየ ይዎ እሊአሁ እስከነ ኢይትረከብ አሐዱ ዘበእንቲ አሁ ይትኃሠሥ ዘከመ መፍቅድ ሎቱ፣ ከማሁ ነኪ ራኒሁ ለልሳንነ አዕበዩ ጽሂቀ ፈድፋደ በልሳነ አምሐራ ዘትግራይኒ ወዘትግሬ ([[1]](#footnote-1)፩) እስከነ ለኀቲም ዘዘዚአሁ ሆሄ ካልኣተኒ መጻሕፍተ ብዙኃተ።

ወባሕቱ ለእሎን አኮ ፍጽምናሆን አምጣነ ብዝኆን። ዝኒ ከማየ በዘ ኢተሣረራ ዲበ ኰኵሐ ልሳነ ግዕዝ እስመ እምከመ እምኔሁ፣ ግብር ይቅድማ ይትመሥረታ ዲቤሁ ከመ በአስተራክቦቶን ምስሌሁ ወበአስተራትዖቶን ቦቱ ይጻእ አኮ ልሳን ዘበበ ደወሉ አላ አሐዱ ጽሩይ ሥሩዕኒ ወዕቁም

ወሕጹር በሐጹረ ሕገ ሰዋስው እመኒ በልሳነ አምሐራ እመኒ በልሳነ ትግራይ ወዘትግረ።

እስመሰ ውእቱኒ በዘ አፈድፈዱ እሊአሁ ተሀይዮቶ እም አዝማን አዝማነ ደክመ ወወድቀ እስከ ለፀአተ መንፈሰ ኀይሉ፣ መፍትወ አስተርአየነ ናቅድም ንጽሐፍ ኅፁረ በእንቲአሁ ዘንተ ሆሄ ከመ በግብአቱ ኀበ ዘትካት ህላዌሁ ይጽናዕ ኰኵሕናሁ ለተሰክሞ ሕንጻቲሁ።

ኢየሩሳሌም አመ ፲፮ ለመስከረም። ፲፱፻፻፮ ዓመተ ምሕ።

[[2]](#footnote-2)

በአተ ነገር።

ቦ ከመ ባህለ ሊቃውንቲነ አመ ጠፍአ ወሜጠ ገጸ ልሳነ ግዕዝ በእንተሰ ዘመኑ ቦ እለ ይብሉ አመ በአተ ልሳነ አምሐራ ወቦ ይብሉ በጥንተ መንግሥተ ጎንደር። ወባሕቱ እመኒ ኢጥዩቅ አመ ጠፍአ ወሜጠ ገጾ፤ ጥዩቅሰ ከመ ጠፍአ እመኒ አኮ እምድሩ። እመስኬ ኢጠፍአ አይቴ ለነ ምሳሌያቲሁ ወአይቴ ነገራቲሁ - ለልሳን ወለቅጽበት አይቴ ለከ በልሳነ ግዕዝ ሐውዘ መሓልይ። ወአይቴ ለከ ቃናት እለ በንዋየ ማሕሌት ወበበ ሙዐለ ፊደላት አይቴመ ኀይለ ቃሎን ለእሙራን መስተዋድዳን ወሚመጠን ቃላት ኀጡኣተ ጽድቀ ፍካሬሆን እም ኢያእምሮ ምምጸኦን ወእፎ ኩነቶን። ወአይቴኑመ ሑረቱ ለለ በርሀ ወለለ ወሰከ በአምጣነ መፍቅደ መጻእያት በበዘመኑ።

ወጥዩቅኒ ፋድፋደ ከመ ሜጠ ገጾ ዘትካት እመኒ አኮ በምልኡ። እማእዜ ወበይነ ምንት ኮና ኀበ አሐዱ ፊደላት ሀውይ ፣ ሐወት፣ ኀርም አለፍኒ ወዐይን ማእዜ፣ ወእፎ ተፀመራ ድምፀ ሠውት ሳት፣ ጸደይኒ ወፀጳ። ተፈልጦቶንኬ ቅርጸ ለእሎን ፊደላት ወዮምሰ ኀቢሮትን ድምፀ ክሡተ ያጤይቀነ ሚጠተ ገጹ ዘትካት።

ወባሕቱ አኮ በዝንቱ ባሕቲቱ ምንሳዌሁ ለልሳነ ግዕዝ አላ ዮምኒ በመዋዕሊነ ምዩጥ ድምፆን ለሣልስ ወለሐምስ ዘካፍ ኀበ ቺ ወቼ በውሰተ አምላክኪ፣ ኪያሁ፣ ፍትሕዎኬ። ወለሐምስ ዘቀፍ ኀበ ጬ ውስተ ቄድር፣ ቄድሮስ፣ ቄርሎስ ወበእለ ከማሆሙ። ግዱድሰ አንብሮቶን ለማእም ራነ ሰዋስው በውስተ መዝገበ ቃላት ለሀውይ በሐወት ኀርም ለአለፍ በዐይን ለሠውት በሳት ለጸደይ በፀጳ [[3]](#footnote-3)(፩)። ቅሩብ ዓዲ ለበዊእ ካልእ ገጸ ሚጠት በንባብ፣ ወውእቱ ኢአድምፆቶን ለፊደላት ሀውት፣ ሐወት፣ ኀርም፣ አለፍ ወዐይን አመ በማኅለቅተ ቃላት። ወለአርአያ ልሱሕ፣ ልሱ፤ ዘርእ፣ ዘር፤ ርቱዕ፣ ርቱ። ወቦጊዜ አመ በማእከልኒ ዘከመ በልዑል በሥዕል ሉል ሥል። ወአኮ ክመ በንባብ ዓዲ ይትረከብ ውስተ መጻሕፍቲሆሙ ለኢምሁራን ጸሐፍት። ወዓዲ ንሬእዮ ለልሳነ ግዕዝ በዘ ተሰከመ አርዑተ ልማዱ ለልሳነ አምሐራ በሑረተ ድምፀ ቃላቲሁ በነሢእ እምኔሁ ግዕዘ ልምላሜሆን። ወዘይብእስሰ አታክቶቱ ለልሳነ ትግራይ ተሊወ አሠራቲሁ ለልሳነ አምሐራ። ወአምጣነ ኀቤሁ ቀርበ ወእምልሳነ ግዕዝ አፈድፍደ ተአትቶ ኮነ ንኡደ ወአስተርአየ ጽሩየ።

ወድኅረዝ ኵሉ ለሊነ ርኢነ ወአንበብነ ዘንተ፣ በግዕዝ ሸ ኘ ጀ ጨ የሚል ቃል አንድ ስንኳ አይገኝም… [[4]](#footnote-4)(፩)

መኑኬ ለባዊ ዘኢይኔጽር ወኢይሬኢ ሚ ክቡደ ድቀተ ወድቀ ልሳነ- ግዕዝ እኅወ ልሳናት ትካታውያት እስከነ የዐጽብ ወይትኀጣእ መርድአ ለትንሣኤሁ። ወባሕቱ ኀፍረት ለነ ንግድፎ ውስተ ፃዕረ ድቀቱ ወናስተፋንዎ በአህ ባሕቲቱ፣ ወግቡራ ን ጕጉአኒነ ንኅሥሥ ወንጽሀቅ በዘ ንረድኦ ለአንሣኦቱ በዘ ንሰውቆሂ ለእመቦ ንክል አቁሞቶ።

ወእመ ከመዝ እም ርእስነ ንብል ከመ አልብነ ካልአ ቅሩበ መርድአ ወባቁዔ ሰዋቀ ዘእንበለ አሰተፉጥኖተ አስተላጽቆቱ በአስተራክቦቱ በልሳነ ትግራይ ወዘትግረ። ወአስተራክቦቱኒ ምስሌሆን መፍትው ቅድመ ይኩን በድምፀ እገሌያት ሆህያት ወእምዝ በቃላት። ዝኬ ዘአገበረነ ንጽሐፍ ሆሄ በሣልስ። ዝኒ እመሁ እንጋ እመንገለ አርእዮ ክበደ ድቀቱ ለአበ ልሳናቲነ ንሰውጥ ቅንአቶ ውሳጤ አልባቢሆሙ ለሰብአ ብሔርነ።

ሆሄ።

ሆሄ ዘእምጥንተ ፊደላት ሀውይ ሚመ በገዲፈ ው ሆይ ያሌቡ ጉባኤ ኲሎን ፊደላት ዘልሳነ ግዕዝ ወቦ ጊዜ አሐተ ፊደለ ለባሕቲታ። ወፊደል ዘእም ፈደለ ያሌቡ አሐተ ክመ እም ፊደላት ያሌቡሂ ጉባኤ ኵሎን ፈደላት ወበዝየ ሆሄ ይት ነገር ለጉባኤ ፊደላት ወፊደል ለለ አሐቲሆን።

**ስሌዳ ፊደላት።**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ፊደላት | አስማቲሆን | ፊደላት | አስማቲሆን | ፊደላት | አስማቲሆን። |
| ሀ | ሀውይ | ተ | ተው | ደ | ደንት |
| ለ | ለው | ኀ | ኀርም | ገ | ገምል |
| ሐ | ሐወት | ነ | ነሃስ | ጠ | ጠይት |
| መ | መይ | አ | አለፍ | ጰ | ጰይት |
| ሠ | ሠውት | ከ | ከፍ | ጸ | ጸደይ |
| ረ | ረእስ | ወ | ወዌ | ፀ | ፀጳ |
| ሰ | ሳት | ዐ | ዐይን | ፈ | አፍ |
| ቀ | ቀፍ | ዘ | ዘይ | ፐ | ፐስ[[5]](#footnote-5)(፩) |
| በ | ቤት | የ | የመን |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

ነገር በእንተ አስማተ ፊደላት።

ኵላ ፊደለ ብሔርነ ነበረት ትሰመይ ትካት ከመ ዘጽሑፍ በበ ስማ፣ በደኃሪሰ ዮጊ እምነ ምሂከ ረቅ ተርፈ ዝንቱ ልማድ ሠናይ ዘእንብሌ ሆን ለፊደላት እለ አስተአሐድዎነ ድምፀ። ወእም እሎንሂ ቦ እለ ወለጡ አስማቲሆን ትካታው ያተ እንዳዒ እመሁ ተሰወራሆሙ። [[6]](#footnote-6)(፩) መፍትውሰ ይንሥኣ ኵሎን ዩምኒ አስማቲሆን ትካታውያተ ወይኩና በአርአያ ሆሄ ዘኵሉ ልሳን ወዓዲ መፍቅድ ለፈሊጠ ስሞን ምንትው። ቀዳሚ በዘትጼ ዋዕ ኵላ ፊደል ለለ አሐቲ፣ በከመ ይእዜ ላዕለ ተብህለ ወውእቱ ስመ ተጸውዓቶን። ወዳግም ይሰመይ ስመ ፊደላት ወያዐውቅ ኀይለ ድምፆን ዘከመ መትሕተ ሀለዎ ይትነገር።

ይትከፈል ሆሄ ኀበ ኀምሰ በፍና ንዋያተ አፍ እለ ቦን ይደምፃ ፊደላት። እላኒ

እለ በጕርዔ ሀ ሐ ኀ አ ዐ።

እለ በትንሓግ ቀ ከ ገ የ።

እለ በልሳን ለ ረ ተ ነ ደ ጠ። እለ በአስናን ሠ ሰ ጸ ፀ ዘ።

እለ በከናፍር በ መ ወ ጰ ፈ ፐ። [[7]](#footnote-7)(፩)

ወይትከፈላ ዓዲ በካልእ ጾታ ከፍል ኀበ ክልኤ ወይሰመያ ተወሳክያተ ወነባርያተ። ተወሳክያተ ይትበሀላ ሀ ለ መ ሰ በ ተ ነ አ ከ ወ ዘ የ እስመ በጥንተ ቃላት በማእከሎንሂ ወበተፍጻሜቶን ይፄመራ። ወበልሳነ ሰዋስው በዘዘዚአሆን ይሰመያ ልማዳት አሥራው፣ ዝርዝራት፤ ምእላዳት ወአድማቅያት።

ወእለ ተርፋ ሠ ረ ቀ ኀ ዐ ደ ገ ጠ ጰ ጸ ፈ ፀ ፐ ይሰመያ ነባርያተ።

እንበይነ ድምፆን

ለሐወት ለኀርም ለዐይንኒ ወለሠውት ወለፀጳ።

ሐወት ድምፃ ውስተ ዐንቀር ከመ ዘበልሳነ ትግራይ ሶባ ትብል ሐለመ፣ ሐለበ፣ ሐመለ፣ ሐመመ፣ ሐመየ፣ ሕመት

ኀርም ድምፃ ውስተ ሥርው ጕርዔ ከመ ዘበል ሳነ ትግራይ ሶበ ትብል፣ ኀረየ ኀየለ ኀብአ አኃ።

ሠውት ድምፃ ሸ።

ዐይን ድምፃ ከመ ዘበትግራይ ሶበ ትብል ዐበየ ዐበቅ ዐተር ዐቀብ ዐረገ ዕውር።

ፀጳ ድምፃ ከመ ጨ

ከመኬ ይኩን መኑሂ ጥዩቀ በእንተ ድምፀ ሐወት ወኀርም መፍትው ያቅድም አስተሐምሞ ጥንቁቀ እመሁ ኀይለ ድምፅ ውስተ ዐንቀር ሚመ ይትንሣእ እም ሥርወ ጕርዔ። እመ ውስተ ዐንቀር ለይለቡ ከመ ይእቲ ሐወት። እመሰ ቦ እም ሥርወ ጕርዔኒ ይለቡ ከመ ኀርም። እንበይነ ዐይንሰ አልቦ ዕጸብ። የአክል ሐዊር በአሠረ ትገራይ ወትግረ። በበይነ ሠውት ወሳት፣ ለእመ በልሳነ ትግራይ ወትግረ ድምፃ ሸ ይለቡ ከመ ደእቲ ሠውት ዘከመ በሤመ ሠወየ ሤበ ነገሠ። ወከማሁ ለእመ በልሳነ ትግራይ ወትግረ ድምፃ ጨ ይለቡ ከመ ውእቱ ፀጳ ዘከመ በፀመረ ፀሐይ፣ ፄው፣ ፄአ።[[8]](#footnote-8)(፩)

ምክንያተ ሚጠተ ድምፃን ለእላ ፊደላት።

ለሰብአ አምሐራ እለ ኀቤሆሙ ፈለስት መንግሥት ኅቡረ ምስለ ልሳነ ግዕዝ ኢያበውሖሙ ጕርዔሆሙ ያድምፅዎን ለሐውተ ለኀርም ወለዐይን በዘዚአሆን ድምፅ። ወእንበይነ ዝ አኀዙ ይረስይዎን ለሐወት ወለኀርም በድምፀ ሀውይ ወለዐይን በድምፀ አለፍ እንዘ ከመ ቅርጾን ፍሉጥ ድምፆን አምሳለ በውስተ ልሳነ ትግራይ ወትግረ። ወአብዕልተ እላሰ ልሳናት እንዘ ውስተ አፉነ ፍልጣኖን ዕዉራኒነ ጽመ ተመራሕነ እስከ ወዳእነ በጻሕነ ኀበ ኢተወላውሎ ከመ አኮ ፍሉጣነ ድምፅ እሎን ፊደላት በልሳነ ግዕዝ።

ምክንያቱሰ ለሚጥተ ድምፆን ለሠውት ወለፀጳ ወእፎ ኀብራ ድምፀ ሠውት ምሰለ ሳት፣ ወፀጳ ምስለ ጸደይ፣ ስውር ውስተ ተኀጥኦ ታሪክ። እብልሰ እመሁ እመንገለ ተቃርቦቶን ድምፀ በበንስቲት በጽሐ ትትአሐድ ሠውት ድምፀ ምስለ ሳት፤ ወፀጳ ምስለ ጸይይ፤ ወእመአኮ ለሠውት እንዘ ድምፃ ሸ ወፀጳ እንዘ ድምፃ ጨ፣ ረሰይዎን ከመ ፀያፍ ዘእም ልሳነ ትግራይ ወገደፍዎን፣ ከመ ሰብአ ትግራይ ለጨ ዘሰብአ አኵለ ጉዛይ፣ ወሰብአ አምሐራ ለጸደይ አው ለፀጳ ዘሰብአ ገዛም (ጐጃም) እንዘ ብዙኅ ጊዜ ውእቱመ ዘበጽድቅ ድምፁ።

ረዳኢ ለአእምሮ ንጉራት ፊደላት ሊሉየ።

ዲልማን ጥቀ ብሩህ ማእምር እምድኅረ ነበበ ከመ ሰብአ አምሐራ በእሎን ንጉራት ፊደላት ተስእኖሙ ፈልየ ድምፆሙ ከመሂ ኅዉሠ ይጽሕ ፍዎን … ይቤ ከመ ፋድፋደ ያጽሕቦ ለዘይፈቅድ ይጽሐፍ መዝገበ ቃላት (ዘልሳነ ግዕዝ) ይትኃሠ ሥሂ ፍካሬ ኀይለ ቃሉ። ወአትለወ ለዘኬ ይዔይን ሎቱ መርድአ አልቦቱ ዘእንበለ አስተናጽሮ ምስለ ካልኣት ልሳናት ሴማውያት ወፈድፋደ ምስለ ዘዐረብ።

[[9]](#footnote-9)(፩) ወዘንተ ረሰየ ለርእሱ ቀዳማዊ ፍና ረድኤት። ወኀበኒ በዝ ፍና ረድኤት ኢተጠየቀ ርትዐተ ድምፆን ወዘጽሕፈቶን ለንጉራት ፊዳላት ዳግማዌ ፍና ረድኤት ረሰየ ተሊወ አሠረ መጻሕፍቲነ ብሉያተ መዋዕል ወኅዩሳተ እም እለ ተርፋ።

አማን በሕቁ መጽሕብ ፈልየ ድምፆን ለፊደላት ንጉራት ወእምኔሆንሂ ለኀርም እምነ ሐወት ወፈድፋደሰ በዝ መዋዕሊነ በዘ ልሳነ ግዕዝ አርሐቀ ጥቀ ጐንድዮ ውስተ አኅብሮቶን ድምፀ፤ ዘትግራይኒ ወዘትግረ እምአመ ተፈልጠ ኢያትረፈ ለነ ዘእንበለ ተፋልጦቶን ድምፀ። ዝኒ ኅውሠ በአምጣነ ብዝኅ በሐውርት እለ ይትናገርዎ። ወባሕቱ ፍናወ ረድኤት እለ በኀበ ዲልማን ጥቀ ማእምር ንጉራት በቋዕያት ፈድፋደ ለእለ ልሳነ ትግራይ ወዘትግረ ኢየአምሩ ለአብዕልተ እሎንሰ ልሳናት ፩ዊ ረድኤቶሙ ልሳኖሙ። ፪ም በከመ ይቤ ዲልማን ተሊወ አሠራተ መጻሕፍቲሆሙ ትካታውያት ወጥቀ ጥንቁቃቲሆን።

ለቡሰ

፩ ። ከመ ለዝ ትምህርት ጥቀ በቋዒሁ ውእቱ ሐቲት ወተኃሥሦ በቀዳሚ፣ እመ ይትሌለዩ ድምፀ በእንተ አሐዱ ቃል ልሳናተ ትግራይ ዘትግረኒ ወዘአምሐራ፤ በዳግም እመ ዓዲ ይትሌለዩ ቦቱ በውስተ ዘዘዚአሆሙ አድዋል እመኒ ዘትግራይ እመኒ ዘትግረ ወእመኒ ዘአምሐራ፣ ወእምዝ ትረሲ ከመ ዘብዙኃኒሆሙ ኀብሩ ቦቱ። ፪። ከመ ዝኩ ዘምኑን ከመ ፀያፍ ያፈደፍድ ረዲአ በዝንቱ ግብር ወያፈጥን አሰስሎተ ውልዋሌ። ዘኒ ለአርእዮ አልብየ ውልዋሌ ከመ ነግሠ፣ ሠብሐ ኢይጸሐፋ ዘእንበለ በሠውት እስመ ሰብአ አኵለጉ ዛይ ልማዶሙ ብሂለ ነጊሹ ሸቢሑ እመኒ ሰብአ ካልኣን አድዋል ኣኮ ዘይብሉ ጽመ ነጊሱ ሰቢሑ አላ ዓዲ ይስሕቅዎሙ ፀያፋነ ለአብዕልቲሆን።

ወከማሁ መፍትው ይጸሐፍ ፄአ በፀጳ ወአኮ በጸደይ እሰመ ይብሉ ጨዪኡ። ፫። ከመ አኮ ኵላ ሸ ወኵላ ጨ ዘውስተ ልሳነ ትግራይ ወዘትግረ ዘትገብእ ኀበ ሠውት ወኀበ ፀጳ። ዘኒ ለአጠይቆ ልሳነ ትግራይ ይብል ሽድሽተ ሾብዐተ ወበካልኣ ትሰ ይደምፅ ወይጸሐፍ በሳት። በኵሉኬ ዘከመዝ ፍና ትሬሲ ከመ ዘተብህለ በውስተ ኍልቍ ፩ ዘለቡ።

በበይነ በግዕዝ ሸ ኘ ጀ ጨ የሚል ቃል አንድ ስንኳ አይገኝም።

አልቦ ዘይክሕድ ከመ ለእሎን ወለእለ አምሳሌሆን እም ልሳነ ግዕዝ ነሥአቶን ልሳነ አምሐራ ወመብዝኅቶ ምስለ ቃላቲሆን በመዪጠ ድምፆን በወስኮ ትእምርታት ውስቴቶን፣ እንበለ ጥንቁቅ ውሳኔ ዘፀእንተ እገሌያት ወእለ ከመዝ ቃላት። ወአጠያቂሁ ለዝ፣ ሤመ ሾመ ሤጠ ሸጠ፤ ወሰዱኒ ወሰዱኝ፣ ዋነየ ዋኘ፤ እድ እጅ፣ ዴዴ ደጅ፤ ኀጢ ዋጭ፤ ፀመረ ጨመረ፣ ፀኀረ ጫረ፣ ፀርቅ ጨርቅ፣ ፅርንዕት ጨርና ወብዙኅ ዘከማሁ።

ወመስለዝ ዓዲ መፍትው ለብዎ ከመ ጠይት በውሰተ ልሳነ አምሐራ ብዙኀ ጊዜ በመካኖን ለጸደይ ወለፀጰ። ጣይ ጥዋት።

ከሡትኬ ከመ እምነ ዝንጋዔሁ ለተፋልጦቶን ትካት ድምፀ ሠውት እምነ ሳት፣ ወፀጳ እምነ ጸደይ በከመ ቀደመ ተነግሮ ላዕለ፣ ሜጥዎን በውስተ ቃላተ ግዕዝኒ ለሠውት ኀበ ሸ ወለፀጳ ኀበ ጨ ከመ ዘአኮ ድምፀ ርእሶን።

ወበዝንቱ ያስተርኢ ከመ ኢይትከሀል ውዱአ ብሂለ በግዕዝ ሸ ጨ የሚል ቃል አንድ ስንኳ አይገኝም።

ወቃላት እለ ለጥያቄ ነገሩ ንቡራት ዘንተመ ያዐብያ አጽድቆ እስመ ነጋሽ እም ነጋሢ፣ ነጋ እም ነግሀ፣ ጎሽ እም ጋሙስ ዘውእቱ በልሳነ ዐረቢ።

ገጸ ፊደላት።

ገጸ ፊደላት ክውን ኀበ ክልኤ። ቀዳማዊ ዘአልቦቱ ምንተኒ እም ትእምርታት ወይሰመይ ግዕዝ። ወዳግማዊ ዘቦቱ ትእምርተ ዘወሱክ በላዕለ ግዕዝ ወንሰምዮ ትእምርታዊ። ወምስለዝ እማንቱ ክዑባተ - ድምፅ ኰ ጐ ቈኈ እስመ በወስኮ ትእምርታት እለ ምሰሌሆን በላዕለ ግዑዛን ከ ገ ቀ ኀው ተገብራ።

ኀይለ ድምፆን።

ዕሥራ ወስድስቱ [[10]](#footnote-10)(፩)ፊደላተ ልሳነ ግዕዝ ወድየከ ውስቴቶን ትእምርታተ ለለ አሐዲሆን ይደምፃ በበስብዕ ወኀይለ ድምፆን ይሰመይ ግዕዝ፣ ካዕብ፣ ሣልስ፣ ራብዕ፣ ኀምስ፣ ሳድስ፣ ሳብዕ። ወዝ ጾታ ሰምይ ያሌቡ ክልኤ ነገራተ። ቀዳሚ ኀይለ ድምፃን። ዘኒ ለአዑቆ፣ ዝንቱ ወልድ ዓዲሁ ኢፈለየ ካዕበ ወሣልሰ። አው ዝ ወልድ ኢይክል ይፍልጥ ሣልስ እምነ ሳድስ። ወበእንተዝ ተሰምያ ስመ፣ ፊደላት። [[11]](#footnote-11)(፪)

ወዳግመ ሥርዐተ ንብረቶን እስመ ውእቱ ዓዲ ብሂለ ቀዳማይ ካልኣይ ሣልሳይ… ፍና ተወስኮ ትእምርታት፣ በላዕለ ግዕዝ።

ቦ ትእምርት ዘበተወስኮቱ ላዕለ ግዕዝ ይዌልጥ ድምፃ ለግዕዝ ወያመጽእ ካልአ ወቦ ዘድምፀ ግዕዝ ዳእሙ ያሐጽጽ።

አምጻኤ ካልእ ድምፅ ይትገበር እንተ የማኑ ለግዕዝ ወአሕጻጼ ድምፅ እንተ ፀጋሙ እንበለ በላዕለ እለ ለተግሕሦ ኁሠት፣ እም ግብራቲሆን ሂ ተፈቅደ መዪጦተ ዝ ሥርዓት።

ትእምርተ ሳድስ ባሕቲቱ አሕጻጼ ድምፁ ለግዕዝ ወካልኣት ኵሎን አምጻእያተ ካልእ ድምፅ። ወእንበይነዝ ትእምርተ ሳድስ፣ ይትገበር እንተ ፀጋሙ ለግዕዝ ወካልኣት እንተ የማኑ።

መፍትው ባሕቱ ንለቡ ከመ እም አዝማን አዝማነ ተወለጠ ለፊደላት ራእየ ፅኅረቶን ወፍና ንብረተ ትእምርታቲሆን በኅበ ጸሐፍት። ወዮምኒ አኀዘ ይባእ አንብሮ ትእምርቱ ለሳብዕ እንተ ፀጋም በእለ ቀፍ ወተው ርቱዕሰ ኢተሊዎቱ አምጣነ ነሢተ ሥርዐተ ሆሄ።

ወበዘከመዝ ቦአ በደኃሪ ልማደ አንብሮቱ ለትእምርተ ሳድስ ዘጰይት እንተ የማን፣ እስመ ትካት እንተ ፀጋም ከመ በወስተ መጻሕፍተ ትካት። ወከማሁመ እትሔዘብ አንሰ ዘይእዜ ንብረተ ትእምርተ ሳድሶሙ ለወዌ ለደንትኒ ወለጸደይ።

እመሰ ምክረ ወግብረ፣ ነኀብር እምኢያጽሐበ ረስዮቶን በልሙደ ሕገ ንብረቱ ለሳድሰ በአግብኦ ትእምርታቲሆን ኀበ ፀጋም።

ነገር በእንተ ተእሕዶቶን ድምፀ

ለሀውይት ሐወት ኀርም አለፍ ወዐይን በግ

ዕዞን ወራብዖን።

ብዙኃን እም ሊቃውንተ ሰብአ ኢሮፓ እለ ሠናየ የአምሩ ልሳነ ግዕዝ ይሬስዩ ድምፀ ግዕዞን ወዘራብዖን፣ ለንጉራት ፊደላት ከመ ዘካልኣት ፊደላት። [[12]](#footnote-12)(፩) ወለዝ ይረድእ ልሳነ ትግራይ በአናቅጽ እለ በእሎን ፊደላት እኅለቁ ዘከመ በርሀ መርሐ መልኅ መልአ ሰምዐ። [[13]](#footnote-13)(፪) ይነሥት ባሕቱ በአናቅጽ እለ ቦን ይእኅዛ ወበማእከሎን ይትረከባ ዝኒ ሀበ ሐለመ ኀየለ አተወ፣ ዐበየ፤ መሀረ መሐረ ሰኀነ ሰአነ ሰዐረ።

አንሰ ተሓተትኩ በእንተ ዝንቱ ወጐንደይኩ ቦቱ ወኢረከብኩ በዘ አየድዕ፣ ወዝኒ በገጸ ዝ ደኀሪ መዋዕል፣ ከመ አኮ አምሳለ ራብዖን ድምፀ ግዕዞን [[14]](#footnote-14)(፫) እብል ዳእሙ ከመ ኢመፍትው ራብዖን ይጸሐፍ ዘእንበለ አመ አንቀጸ ርሑቅ ተዘርዚሮ ርሕቅተ ይስሕብ፤ በርሑቃት በመደብኒ ወበዝርዙር አንቀጾን፤ በቅሩባት በዝርዙራት አናቅጺሆን ዘካልኣይ ዘዘመድ ወዘሣልሳይ፤ ወበካልኣት እለ ውሰተ መጽሐፈ ሰዋስው ንጉራት እለ ከመ ወሃቢ፣ ሰኣሊ፣ ካልአይ፣ መርዓ ፍሥሓ፣ አርብዓ ወዘይመስሎሙ።[[15]](#footnote-15)(፪)

እፎ ይሜህሩ ትካት ሆሄ።

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ሀውይ | ግዕዝ | ሀ |  | ስው | ግዕዝ | ለ |  |
| » | ካዕብ | ሁ |  | » | ካዕብ | ሉ |  |
| » | ሣልስ | ሂ |  | » | ሣልስ | ሊ |  |
| » | ራብዕ | ሃ |  | » | ራብዕ | ላ |  |
| » | ኀምስ | ሄ |  | » | ኀምስ | ሌ |  |
| » | ሳድስ | ህ |  | » | ሳድስ | ል |  |
| » | ሳብዕ | ሆ |  | » | ሳብዕ | ሎ | ሉስ።  ወከምዝ እስከ |

ዘእስከ መዋዕሊነ።

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ሀ | ግዕዝ | ሁ | ካዕብ፣ | ሂ | ሣልስ | ሃ | ራብዕ፤ |
| ለ | » | ሉ | » | ሊ | » | ላ | » |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ሄ | ኀምስ | ህ | ሳድስ | ሆ | ሳብዕ። |
| ሌ | ኀምስ | ል | » | ሎ | » |

ወዮም

ሀ ሁ ሂ ሃ ሄ ህ ሆ ለ ሉ ሊ ላ ሌ ል ሎ …

ነጽርኬ ከመ እፎ ሖረ ልሳነ ግዕዝ ለለ ወድቀ በበ ዘመኑ እም ሥነ ልማዱ ዘትካት በዘ ተሀየይዎ ዐቀብቱ መምህራን። ወእፎ እክል ብሂለ ግዕዙ ለአ ከመ ዘበስመ ተጸውዖ እንዘ ስመ ኀይለ ድምፁ። ርቱዐሰ እብል ግዕዙ ለአልፍ አ። ግዱድሰ ፍና ምህሮ ሆሄ ዘዮም። በአይ ሀለዎ ያእምር ተመሃሪ ኀይለ ነገር ሶበ ይብሎ መምህር አንቀጽ ዘበክልኤ ፊደል ዘሂ ውጡን በግዕዝ አው በሣልስ አው በሳብዕ ይትኦሐድ በርእስ ወይትሌለይ በሰርዌ ሶበ እም ጥንቱ ኢተምህረ ግዕዝናሁ ካዕብናሁ ሳብዕናሁ ለፊደል።

ማኅተመ ነገር።

ፍሬሁኬ ለዝ ንኡስ ክታበ ሆሄ ውእቱ በከመ ቀደመ ተነግሮ አስተፋጥኖተ አስተላጽቆቱ ወአስተራክቦቱ ለልሳነ ግዕዝ ምስለ ዘትግራይ ወዘትግረ። ዝኒ መቅድመ ኵሉ በወጢነ አድምፆቶን ፍጡነ እምዮም ለፊደላተ ጕርዔ ሐወት ኀርም ወዐይን፣ ዘአስናንሂ ሠውት ወፀጳ ከመ በልሳነ ትግራይ ወትግረ። እምዝ በምሂረ አስማቲሆን ለፊደላት በጥንተ አልምዶተ ሆሄ ከመ በልሳናት እለ ካልኣን።

ጥዩቅ ባሕቱ ከመ ሰብአ ብሔርነ በምልኦሙ ዲበ ዘቀዳሚ ይጸርኁ በአሐዱ ቃል ወይብሉ፣ ዕፁብ ዝንቱ ነገር ወመኑ ይክል ሰሚዖቶ ይትር ፍሰ ተሊዎቶ። ወነቢቦቶሙኒ ዘንተ አኮ ባሕቲቱ በብሂለ ኢኮነ ዝንቱ ድምፀ ልሳነ ግዕዝ አላ ዓዲ በብሂለ ጸይቆተ ልሳነ ግዕዝ።

ስጣዌሁኒ ለዝ ዘእምትሕዝብት ንባበ ሰብአ ብሔርነ ውእቱ ፩ሚ ከመ አማነ ወህልወ ከማሁ ድምፁ ለልሳነ ግዕዝ። ወዘንተ ገሀደ ወዘእንበለ ጻሕብ ያጤይቅ ፍልጠተ ቅርጾሙ በከመ ላዕለ ተነግረ እመአኮ በከ ወለአብዝኆ ኍልቍ በአቶሙ ወስተ ሆሄ። ወጥዩቅ ዓዲ በኀበ ኵሎሙ ማእምራነ ግዕዝ ከመ በደኀሪ እምኀበ እለ አድምፆቶን ተስእኖሙ ቦአ።

፪ም ከመ አኮ ጸይቆተ ልሳነ ግዕዝ ዘእንበለ ዳእሙ አሠንዮቱ በአግብኦ ሎቱ ዚአሁ ዘበስእነተ አብዕልቱ ተሀይደ። ዘኒ ዘእብል ያሰተአምን ለነ ልማዶሙ ለኵሎሙ አብዕልተ ልሳናት እለ ምስለ ልሳነ ግዕዝ ይዛመዳ፤ ወእለ በአምሳለ ልሳነ ግዕዝ ኮና ልሳናተ መጻሕፍት ቅዱሳት፣ እስመ ዘልፈ ያደምፅዎን ለፊደላት ንጉራት በአርአያ ስብአ ትግራይ ወትግረ። ዝኒ በኵሉ ጸሎቶሙ ወቅዳሴሆሙ።

ወምስለዝ በእፎ የዐፅብ ወበእይ ገጽ ኢይትከሀል መዪጠ ድምፀ ፩፩ ፊደላት ኀበ ጥንተ ድምፆን ለበቍዔት ዘአልቦቱ መጠን፤ ሶበ ኢዐፀበ መዪጦተ ድምፆን ለኪ ኬ፣ ኀበ ቺ ቼ፤ ወለቂ ቄ ኀበ ጪ ጬ፣ እንዘ በዝ መዋዕል ውስተ አፈ ብዙኃን፣ ሶበሂ ኢተረክበ ኢአሐዱ ዘአንጐርጐረ በእንቲአሁ እንዘ ሠርዎ ልሳነ ግዕዝ እምድሩ።

ዓዲ አኮ እንግዳ ዝ ነገር በኀበ ሰብአ ብሔርነ። አኮኑ እለ ቀደሙነ ነበሩ ያነብሩ ነጥባተ እም አርአያሆሙ ለስብአ አምሐራ በዲበ ሐውት ወአለፍ ይኩነ ሎሙ በድምፀ ሐወት ወዐይን በልሳነ ትግራይ። ወበይነ ምንት ተኀድገ ዮም ዝንቱ አኮሁ በዘለበውነ ተፈልዮተ ድምፆሙ በራእየ ቅርጾሙ በልሳንነ። ውእቱመ እንከ በልሳነ ግዕዝኒ።

እዌስክሂ በዲበ ዝ ከመ ዝንቱ ዘእብል ውእቱ ዓዲ ግብር ለአድምዖተ ምልአቱ ለልሳነ ግዕዝ እስመ በአምጣነ ተእሕደቶን ድምፀ ሐጸ ጥቀ ልሳነ ግዕዝ ወብዙኃት ቃላቲሁ ኮና ለልሳነ ትግራይ ወትግረ። ወንሬእዮ እንበይነዝ ነዳየ በኀጢአ ፍድፍድና ቃላት። እንዳዒ ለእመ ተአምኑኒ ሶበ እብል ዘልሳነ ግዕዝ እማንቱ ሀለለ ህላሌ [[16]](#footnote-16)(፩) ነትዕ ሕቋን፣ [[17]](#footnote-17)(፪) ሐቈነ ትንሐግ ዐንቀር። ወስምዕየ ኅብረተ ሠላስ ልሳናቲነ እለ እም ልሳነ ግዕዝ። ወብዙኅ ዘከመዝ።

ወአስተጻንዖ ዓዲ እመፍቅድናሁ ለለብዎተ ቃላተ ግዕዝ ሊሉያተ። እምአይቴ መጽአ ትብሉ በውስተ መጻሕፍተ ሰዋስው ዝ ፍና ፈልዮተ አናቅጽ መሀረ ቦ ምህረ ይሜህር፣ አስተማረ መሀረ ቦ ምህረ ይምህር መጸወተ [[18]](#footnote-18)(፫) ርእየ ቦረአየ ይሬኢ አየ፤ ርእየ ቦጊዜ በዐይን ረዐየ ይርኢ ጠበቀ አኮኑ እም ኢሌልዮቶን ድምፀ። ወእፎ ይትከሀሎ ለሰማዒ እንበለ በድምፅ ይሌሊ አናቅጸ መሀረ እመ መሐረ ሰዐረ እምነ ሠዐረ፤ ሰአለ እምነ ሰዐለ፣ ወለነጽሐ እምነ ነፅኀ። ወለእለ ከመዝ ይሰምይዎሙ ምዕረ ቱሱሓነ ወምዕረ ተመኵሳይያነ።[[19]](#footnote-19)(፬) በአይኬ ተቶስሑ ወእፎ ተመኳሰዩ ዘእንበለ በኢፈሊጠ ድምፅ።

ወእምነ አፈድፍዶ ተጠይቆቱ ለዝ፣ ጥቀ ምሁር አባ ክፍለ ጊዮርጊስ ዘአንኮበር ዘሤዋ በመዋዕለ ኅድረቱ ሀገረ ከረነ ዘቦጎስ ለለ ተወላወለ አየ እምነ ፊደላተ ጕርዔ ንጉራት ወፍትወ ይጽሐፍ፣ ነበረ ይጼውዕ አሐደ እምኔነ እለ አሜሃ ተመሃርያን ወይብሎ አድምፅ እገሌ ቃለ በልሳነ ትግራይ፣ ወእም ሰሚዐ ሑረተ ድምፁ ይሌቡ ከመ ሀውይ አው ሐወት ወኀርም ሚመ አለፍ አው ዐይን።

ክሡትኬ ከመ ኢያጽህቅ ወስኮ ነገር ለጥያቄ ጽድቀ ዝ ንባብ። መፍትው ዳእሙ ንትአመን ከመ ክቡድ መዪጠ ድምፀ ፊደላት እለ በእንቲአ ሆን ነገርነ ለእለ ጐንደዩ ውስተ ዘእስከ ዮም ልሙድ፣ ከመኒ በሕቁ ይሰአኖሙ ለእለ ቦቱ ረሥኡ። መፍቅድ ለነ ባሕቱ ንግበር በአምጣነ ክሂሎትነ ምስለ ወጣንያነ ሆሄ እስመ ለእመ እሉ ኪያሁ ለመዱ ወጸንዑ ቦቱ ይእኅዝ ሥርወ ይበቍልሂ ወይልህቅ ወይገብር ፍሬ በዘ ይትሔደስ ውርዛዌሁ ለልሳነ ግዕዝ ወይትዐቀብ እመጻእያት። ናቅድም እንከ ኦአኀውየ ለብዎ ወናዕቢ ለለ ጸብሐ ተጠይቆ ከመ፤ ግብር ቀዳሜ ጻህቀነ ውዱአሂ ምክረነ ወዝሉፈ ጻማነ ንረሲ በላዕለ ዝከመ እምኀበ ወድቀ ይኩን ትንሣኤሁ ወበዘደክመ ጽንዐቱ። ዓዲ በዘከመዝ ምህሮ ሆሄ ይትረኅው ለነ ዴዴ ኀይለ ቃላቲሁ ለልሳነ ግዕዝ ወበለብዎ ኀይለ ቃላቲሁ ጥዩቀ ንበውእ ውሳጤ መዛግብተ ምስጢር።

ተምኔቱኬ ለልብነ ኦሰብአ ብሔርነ ወፈድፋደሰ አንትሙ እለ በሥልጣን እመኒ መንፈሳዊ እመኒ ሥጋዊ፣ ከመ ይኩን ሥሙረ ፍትወኒ ወውኩፈ በቅድሜክሙ ፍሬ ነገሩ ለዝ ንኡስ ሆሄ ዘጽሑፍ ለአንቅሆ ላዕሌሁ ጥንቃቄክሙ ወጕጉአ ጻህቀክሙ።

1. ፩ በትግራይ ወበትግሬ ውእቱመ ቃል ይትሌቦ እስመ ዳኅራይ በልሳነ አምሐራ ዘእለ ከመዝ ቃላተ ይመትር በኀምስ ጉንደራይ ጉንደሬ! ሐማሴናይ አማሰኔ። ባሕቱ በኀበ አብዕልተ ልሳነ ትግራይ ይትሌበዋ በትግራይ ወትግረ (ወአኮ ትግሬ) ክልኤ ልሳናት እለ እም ልሳነ ግዕዝ! ወኀቤሁ ጥቀ ቅሩባት። ወዘንተ ያሌቡ ዘንቡር ውስተ ዝንቱ ሆሄ [↑](#footnote-ref-1)
2. [↑](#footnote-ref-2)
3. (፩) መጽ ሰዋስው … ታተመ በምንኵሉ በሚስዮን ማኅተምያ። ከክርስቶስ ልደት፡… ፲፰፻፹፱። ርኢ ፹፱ ገጽ። [↑](#footnote-ref-3)
4. (፩) የኢትዮጵያ ሕዝብ ታሪክ … ታተመ በሚስዮን ሱኤድዋ አስመራ። ፲፱፻፲፬። (፳ ገጽ።) ነገረኒ እገሌ ከመ ዘተጠበበ በልሒኰ እለ ሸ - ቸ - ኘ … ይሰመይ ወልደ ክርስቶስ። [↑](#footnote-ref-4)
5. (፩) ሊሉይ ተታልዎቱ ለዚአነ ሆሄ እምነ ዘካልኣን እለ ከማሁ እስመ በአለፍ ይዌጥኑ እንዘ ዚአነ በሀውይ፤ ባሕቱ [↑](#footnote-ref-5)
6. እም አሐዱ ማእምር ኢትዮጵያዊ ስማዕኩ ከመ ውእቱ ርእየ በውስተ አሐዱ ምኔት ዘኢትዮጵያ ሆሄ ዘበአለፍ ወጠነ። እንዳዒ እመሁ ዘትካት አው ዘደኀሪ።

   (፩) አነኒ ኢጥንቁቅየ ተሎኩ አሠሮሙ በውስተ ፍጡን መልመዴ ፊደል ወንባብ። [↑](#footnote-ref-6)
7. (፩) ዑቅ ታንብብ ኵሎን እሎን ፊደላት በበስሞን ከመ ዘንቡር ላዕለ። [↑](#footnote-ref-7)
8. (፩) እም ኢለብዎትየኬ ጥንቁቀ ወበተሊዎትየ ዘይእዜ ዘእቤ ውሰተ ፭ስ- ፮ስ ወ፯ዕ መሳምረ ዘ፫ስ ገጽ በኀበ ፊደል - ቋንቋ - ኢትዮጵያ ዘአመ ፲ ፻፺፯ ዓ ምሕ። ወከማሁ በውስተ ፍጡን መልመዴ ፊደል ወንባብ በ፩ ኍልቍ ዘበእግሩ ለ፲፫ ገጽ። [↑](#footnote-ref-8)
9. (፩) A. Dillmann. Lexicon. Linguae Æthiopicae… Lipsiae,1815. Prolegomena, p.xxv. [↑](#footnote-ref-9)
10. (፩) እቤ ፳፮ ፊደላት በተሊወ ህልሙ ኍልቈ ሆሄ ዘብሔርነ ጽዱቀስ ፳፬ እስመ ጰይት ወፐስ አኮ እሊአሁ ለልሳነ ግዕዝ ወቃላቲሆንሂ ንሡኣት እም ነኪራን እንዳዒ እመቦ ፩፩ እም ቃላት፤ ባሕቱ አከ ዘእግእዞ በዝ ዘእንበለ ዘአፈደፍድ ንኢይቶ። [↑](#footnote-ref-10)
11. (፪) መጽ ስዋስው ዘበ፲፰፻፸፪ ዓ.ም. ተኅትመ በሀገረ ከረን ፻፸፮ ገጽ።

    አባ ተ ማር የግዕዝ ቋንቋ ሰዋስ ፸፯ ገጽ። [↑](#footnote-ref-11)
12. (፩) Dr. F. Praetorius Aethiopische Grammatik. 5. p. Vocabolario Amarico – Italiano di Ignazio Guidi. XIV. P. [↑](#footnote-ref-12)
13. (፪) ፊደል ቋንቋ - ኢትዮጵያ። ፪ ገጽ ኍ ፪ይ። [↑](#footnote-ref-13)
14. (፫) ወእፎ ያጤይቅ ማእምር ገብረ ኢየሱስ አፈ-ወርቅ! ዘይቤ Che anticamente…. primo ordine, ዘብሂሎቱ ከመ ትካት ኮነ (ፊደላተ ጕርዔ) ድምፆን በግዕዞን ከመ ዘካልኣት ፊደላት ኵሎን። Grammatica della Lingua Amarica.. 1905, p. 10. [↑](#footnote-ref-14)
15. (፪) ኢይከውንኬ ለኵሎን ቃላት እለ እቤ በውስተ ፲ር ፲፩ ፲፪ -፲፫ - ፲፬ዕ መሳምር ዘ፫ስ ገጽ በኀበ ፊደል ቋንቋ ትዮጵያ ዘአመ ፲፰፻፺፯። [↑](#footnote-ref-15)
16. (፩) ወባሕቱ ርኢ ከመ ሜጥዎ ለሀውይ ኀበ አለፍ ወቦ ጊዜ ኀበ ዐይን ወረሰይዎ ልሳነ ግዕዝ። መጽ ሰዋስው … ታተመ በምንኵሉ በ፲፰፻፹፱። ገ ፵‐፺፮ ዓ ፪። Dill. Lexicon. Lin. Æth. p. 719. [↑](#footnote-ref-16)
17. (፪) አንቅጾ ረሰዩ በሐውት ወጥራዮ በዐይን መጽ ስዋስ ምንኵሉ ገ፻፵፫ - ፻፶። Dill Lexicon. Lin Æth. p. 981. [↑](#footnote-ref-17)
18. (፫) ነገረ ሰዋስወ ዘቀዳሚ ተኀትመ በሀገረ ከረን። ገ ፫። መጽ ሰዋ ዘምንኵሉ ገ ፳፰ - አራተኛ አካሔድ። ዑቅ ከመ እሉ አናቅጽ ይዌጥኑ በግዕዝሂ በሳድስሂ በከመ ርኡይ ውስተ መጻሕፍት [↑](#footnote-ref-18)
19. (፬) መጽ ሰዋስወ ዘምንኵሉ ገ ፳፰። ፵፫ ፴፰… [↑](#footnote-ref-19)